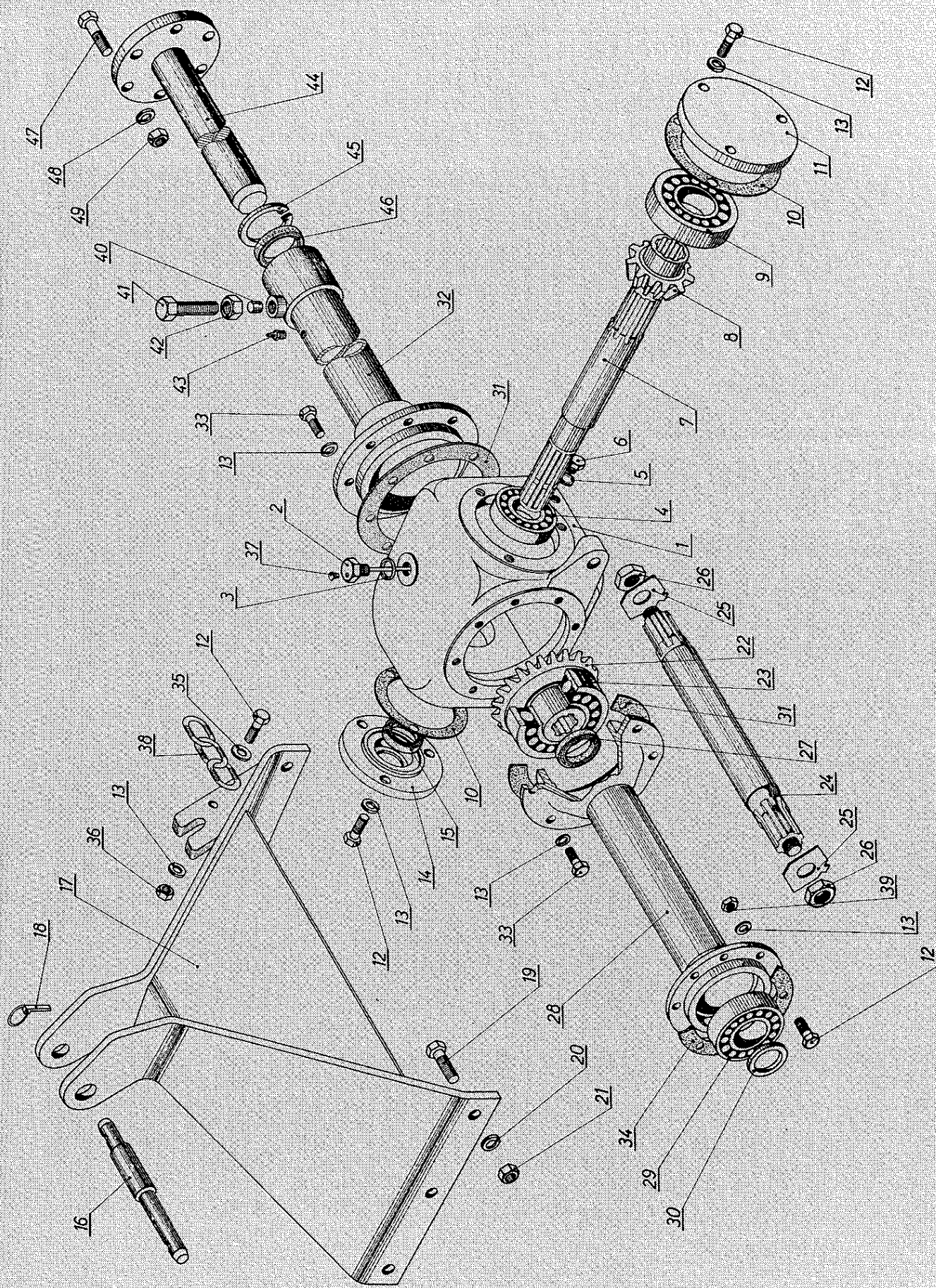
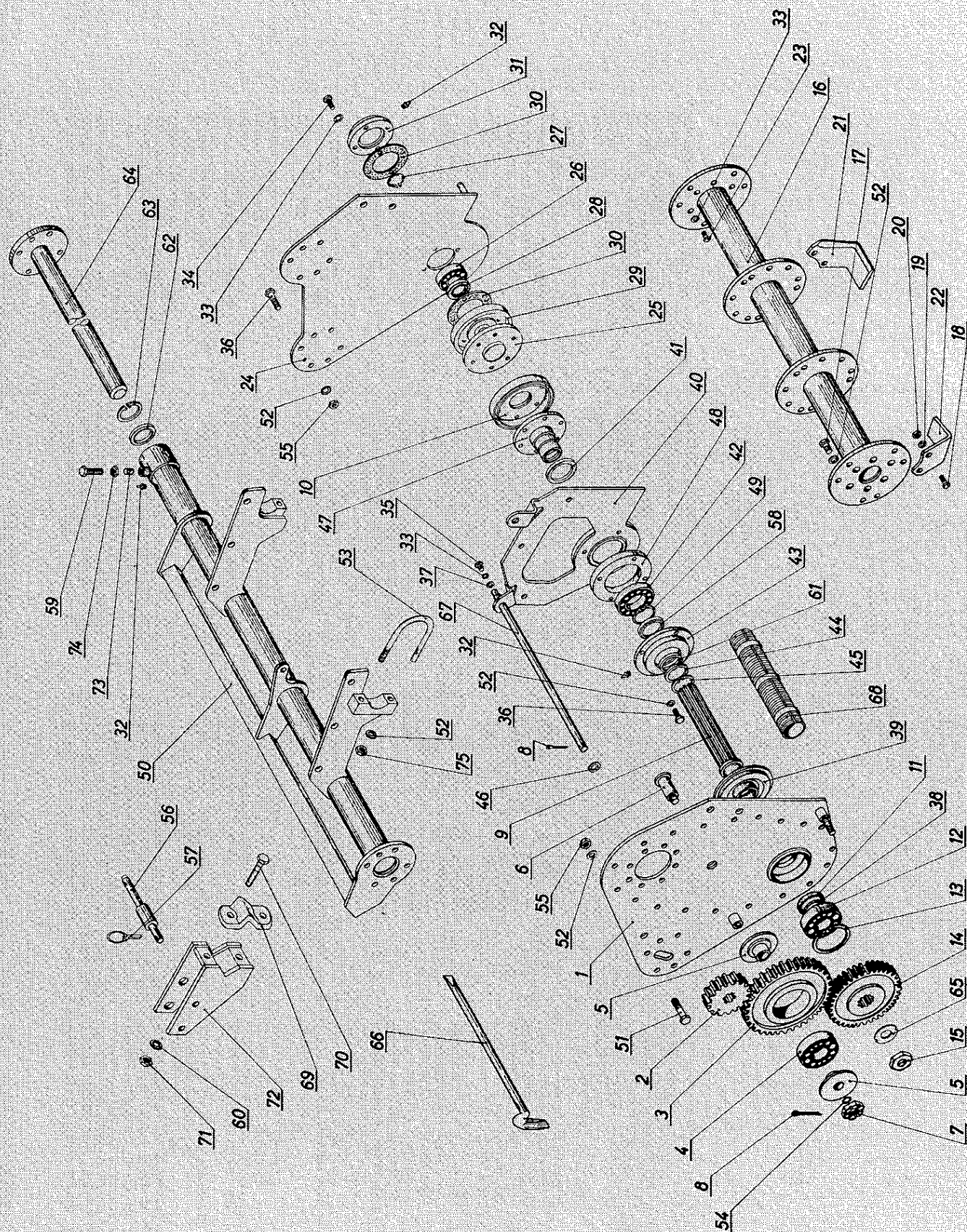




GUION	NUMERO PIEZA	DESCRIPCION	DESIGNATION	DESCRIPTION	TEILBEZEICHNUNG	CANT. MAQ.
1	M-201-ASE	Caja	Boite	Housing	Gehäuse	1
2	202/2-AMS	Tapon nivel aceite	Bouchon niveau huile	Plug, oil filler, with dipstick	Federringdichtung	1
3	227-AM	Junta 5/8"	Joint 5/8"	Washer, 5/8"	Dichtung 5/8"	1
4		Rodamiento 6308 (40x90x23)	Roulement 6308 (40x90x23)	Bearing 6308 (40x90x23)	Kugellager 6308 (40x90x23)	1
5	417-AM	Tapón aceite 3/8" Gas	Bouchon huile 3/8" Gaz	Plug, oil drain, 3/8" Gas	Ostlopfen 3/8" Gas	1
6	226-AM	Junta 3/8"	Joint 3/8"	Washer, 3/8"	Dichtung 3/8"	1
7	M-206-AMS-SE	Eje entrada transmisión	Axe entrée transmission	Shaft power input	Getriebewelleineingang	1
8	M-211-AM	Pinón cónico 13 Z	Pignon conique 13 Z	Pinion, bevel 13 Z	Konisches Ritzel 13 Z	1
9		Rodamiento 6309 (45x100x25)	Roulement 6309 (45x100x25)	Bearing 6309 (45x100x25)	Kugellager 6309 (45x100x25)	1
10	M-214-AMS	Junta 1 mm.	Joint 1 mm.	Gasket, 1 mm.	Dichtung 1 mm.	2
11	M-214-AMS-1	Junta 0,5 mm.	Joint 0,5 mm.	Gasket 0,5 mm.	Dichtung 0,5 mm.	s/máq.
12	M-213-AMS	Tapa trasera	Couvercle arrière	Plate, rear cover	Hintere Abdeckung	1
13		Tornillo M-10x30	Vis M-10x30	Screw, M-10x30	Schraube M-10x30	15
14		Arandela Grower ϕ 10	Rondelle Grower ϕ 10	Washer, spring ϕ 10	Federringdichtung ϕ 10	31
15	M-221-AMS	Tapa delantera	Couvercle avant	Plate, front cover	Vordere Abdeckung	1
16	230/1-AM	Retén (40x65x12)	Bague d'étanchéité (40x65x12)	Oil seal (40x65x12)	Dichtungsring (40x65x12)	1
17	233/2-A	Enganche	Boulon attelage	Pin, coupling	Kopplungsbolzen	1
18		Pasador anilla elástica ϕ 11	Goupille bague élastique ϕ 11	Pin, spring ring ϕ 11	Federringbolzen ϕ 11	1
19		Tornillo M-14x40	Vis M-14x40	Screw, M-14x40	Schraube M-14x40	6
20		Arandela Grower ϕ 14	Rondelle Grower ϕ 14	Washer, spring ϕ 14	Federringdichtung ϕ 14	6
21		Tuerca M-14	Ecrou M-14	Nut, M-14	Mutter M-14	6
22	M-250-AM	Corona cónica 22 Z	Couronne conique 22 Z	Wheel, bevel, 22 Z	Konischer Kranz 22 Z	1
23		Rodamiento 6311 (55x120x29)	Roulement 6311 (55x120x29)	Bearing 6311 (55x120x29)	Kugellager 6311 (55x120x29)	1
24	M-253-AM-50	Eje corona Máq. 40"	Axe couronne Machine 40"	Shaft, bevel wheel, 40" machine	Kranzwelle Masch. 40"	1
24	M-253-AM-60	Eje corona Máq. 50"	Axe couronne Machine 50"	Shaft, bevel wheel, 50" machine	Kranzwelle Masch. 50"	1
24	M-253-AM-70	Eje corona Máq. 60"	Axe couronne Machine 60"	Shaft, bevel wheel, 60" machine	Kranzwelle Masch. 60"	1
24	M-253-AM-70	Eje corona Máq. 70"	Axe couronne Machine 70"	Shaft, bevel wheel, 70" machine	Kranzwelle Masch. 70"	1
25	254-AM	Chapa de seguridad	Tôle de sûreté	Washer, tab	Sicherungsblech	2
26	M-255-AM	Tuerca eje corona	Ecrou axe couronne	Nut, bevel wheel shaft	Kranzwellenmutter	2
27		Retén (40x58x10)	Bague d'étanchéité (40x58x10)	Oil seal (40x58x10)	Dichtungsring (40x58x10)	1
28	M-257-AM-50	Trompeta izquierda Máq. 40"	Trompette gauche machine 40"	Tube, flared, lefthand side, 40" mach.	Linker Trichter Masch. 40"	1
28	M-257-AM-60	Trompeta izquierda Máq. 50"	Trompette gauche machine 50"	Tube, flared, lefthand side, 50" mach.	Linker Trichter Masch. 50"	1
28	M-257-AM-70	Trompeta izquierda Máq. 60"	Trompette gauche machine 60"	Tube, flared, lefthand side, 60" mach.	Linker Trichter Masch. 60"	1
28	M-257-AMSE-70	Trompeta izquierda Máq. 70"	Trompette gauche machine 70"	Tube, flared, lefthand side, 70" mach.	Linker Trichter Masch. 70"	1
29		Rodamiento N-308 (40x90x23)	Roulement N-308 (40x90x23)	Bearing N-308 (40x90x23)	Kugellager N-308 (40x90x23)	1
30	M-259-AM	Anillo	Bague	Ring	Ring	1
31	M-261-AM	Junta 0,5 mm.	Joint 0,5 mm.	Gasket, 0,5 mm.	Dichtung 0,5 mm.	1
31	M-261-AM-1	Junta 1 mm.	Joint 1 mm.	Gasket, 1 mm.	Dichtung 1 mm.	s/máq.
32	M-270-AMSE-40	Trompeta derecha Máq. 40"	Trompette droite machine 40"	Tube, flared, righthand side, 40" m.	Rechter Trichter Masch. 40"	1
32	M-270/1-AMSE-50	Trompeta derecha Máq. 50"	Trompette droite machine 50"	Tube, flared, righthand side, 50" m.	Rechter Trichter Masch. 50"	1
32	M-270/1-AMSE-60	Trompeta derecha Máq. 60"	Trompette droite machine 60"	Tube, flared, righthand side, 60" m.	Rechter Trichter Masch. 60"	1
32	M-270-AMSE-70	Trompeta derecha Máq. 70"	Trompette droite machine 70"	Tube, flared, righthand side, 70" m.	Rechter Trichter Masch. 70"	1
33		Tornillo M-10x25	Vis M-10x25	Screw, M-10x25	Schraube M-10x25	16
34	M-286-AM	Junta	Joint	Gasket	Dichtung	1
35		Arandela plana ϕ 10	Rondelle plate ϕ 10	Washer, plain ϕ 10	Flache Scheibe ϕ 10	1
36		Tuerca M-10	Ecrou M-10	Nut M-10	Mutter M-10	1
37	421-AM	Válvula desvaporización	Soupape de évaporation	Valve, vapour release	Dampflassventil	1
38	422-AM	Cadena	Chaîne	Chain	Kette	1
39		Tuerca autoblocante M-10	Ecrou autobloquant M-10	Nut, self-locking M-10	Selbstsichernde Mutter M-10	8
40	271-AMSE	Pivote fijación	Pivot fixation	Fixation, studs	Kupplungszapfen	1
41		Tornillo M-16-150x50	Vis M-16-150x50	Screw M-16-150x50	Schraube M-16-150x50	1
42		Tuerca M-16-150	Ecrou M-16-150	Nut M-16-150	Mutter M-16-150	1
43		Engrasador recto M-10-100	Graisseur droit M-10-100	Nipple, grease, straight M-10-100	Schmier gerade M-10-100	1
44	M-283-AMSE-40	Tubo guía deslizante Máq. 40"	Tube guide couissant machine 40"	Tube, sliding guide, 40" machine	Gleitführungsrohr Masch. 40"	1
44	M-283-AMSE-50	Tubo guía deslizante Máq. 50"	Tube guide couissant machine 50"	Tube, sliding guide, 50" machine	Gleitführungsrohr Masch. 50"	1
44	M-283-AMSE-60	Tubo guía deslizante Máq. 60"	Tube guide couissant machine 60"	Tube, sliding guide, 60" machine	Gleitführungsrohr Masch. 60"	1
44	M-283-AMSE-70	Tubo guía deslizante Máq. 70"	Tube guide couissant machine 70"	Tube, sliding guide, 70" machine	Gleitführungsrohr Masch. 70"	1
45		Anillo elastico I-62	Bague élastique I-62	Ring, retaining I-62	Federring I-62	1
46		Retén (45x62x8)	Bague d'étanchéité (45x62x8)	Oil seal (45x62x8)	Dichtungsring (45x62x8)	1
47		Tornillo M-12x40	Vis M-12x40	Screw M-12x40	Schraube M-12x40	6
48		Arandela Grower ϕ 12	Rondelle Grower ϕ 12	Washer, spring ϕ 12	Federringdichtung ϕ 12	6
49		Tuerca M-12	Ecrou M-12	Nut M-12	Mutter M-12	6

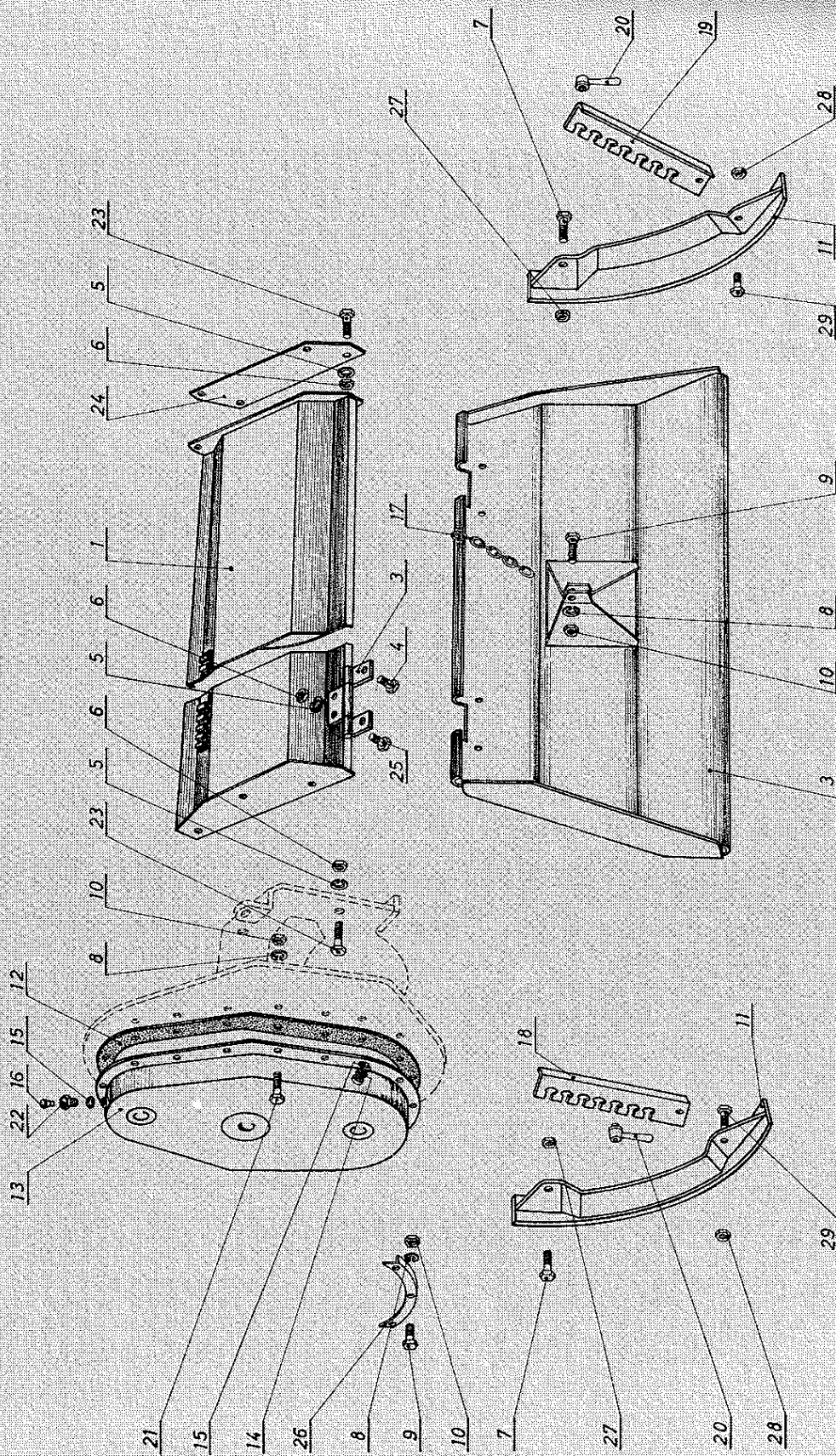


GUIÓN

1 2 3 4 5 6 7 8 9 9 9 10 11 12 13 14 15 16 16 16 17 17 18 18 18 18 19 19 19 19 20 20 20 20 21 21 21 21 21 22 22 22 22 23 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42

GUION	NUMERO PIEZA	DESCRIPCION	DESIGNATION	DESCRIPTION	TEILBEZICHNUNG	CANT. MAQ.
1	M-301/1-AM	Lateral izquierdo	Latéral gauche	Plate, end, lefthand side	Linkes Seitenteil	1
2	302-AM	Pinón eje corona	Pignon axe couronne	Gear, bevel wheel shaft	Kranzwellenritzel	1
3	303-AM	Pinón intermedio	Pignon intermédiaire	Gear, idler	Mittlenritzel	1
4		Rodamiento 4308 (40x90x33)	Roulement 4308 (40x90x33)	Bearing 4308 (40x90x33)	Kugellager 4308 (40x90x33)	1
5	305-AM	Plato apoyo cojinete	Plateau appui coussinet	Plate, bearing support	Lagersitzteiler	2
6	M-306-AM	Bulón piñón intermedio	Boulon pignon intermédiaire	Stub, shaft, idler gear	Mittlenritzelbolzen	1
7	M-307-AM	Tuerca bulón intermedio	Ecrou boulon intermédiaire	Nut, idler gear stub shaft	Mutter f. Mittlenbolzen	1
8		Pasador de aletas Ø 3x50	Goupille fendue Ø 3x50	Pin, split Ø 3x50	Flugelbolzen Ø 3x50	3
9	M-309-AMSE 40	Rotor estriado Máq. 40"	Rotor strié Machine 40"	Rotor, splined, 40" Machine	Kerbverzahnter Rotor	1
9	M-309-AMSE 50	Rotor estriado Máq. 50"	Rotor strié Machine 50"	Rotor, splined, 50" Machine	Kerbverzahnter Rotor	1
9	M-309-AMSE 60	Rotor estriado Máq. 60"	Rotor strié Machine 60"	Rotor, splined, 60" Machine	Kerbverzahnter Rotor	1
9	M-309-AMSE 70	Rotor estriado Máq. 70"	Rotor strié Machine 70"	Rotor, splined, 70" Machine	Kerbverzahnter Rotor	1
10		Guardapolvos doble	Pare-poussière double	Shield, double dust	Doppelter Staubschutz	1
11		Retén (55x70x8)	Bague d'étanchéité (55x70x8)	Oil seal (55x70x8)	Dichtungsring (55x70x8)	1
12		Rodamiento 6409 (45x120x29)	Roulement 6409 (45x120x29)	Bearing 6409 (45x120x29)	Kugellager 6409 (45x120x29)	1
13		Anillo elástico I-120	Bague élastique I-120	Ring, retaining I-120	Federling I-120	1
14	315-AM	Pinón rotor estriado	Pignon rotor strié	Gear, splined rotor	Ritzel f. kerbverzahnter Rotor	1
15	M-289-BM	Tuerca rotor estriado	Ecrou rotor strié	Nut, splined rotor	Mutter f. kerbverzahnter Rotor	1
16	M-317-AM-40	Rotor Máq. 40"	Rotor Machine 40"	Rotor, 40" Machine	Rotor Masch. 40"	1
16	M-317-AM-50	Rotor Máq. 50"	Rotor Machine 50"	Rotor, 50" Machine	Rotor Masch. 50"	1
16	M-317-AM-60	Rotor Máq. 60"	Rotor Machine 60"	Rotor, 60" Machine	Rotor Masch. 60"	1
16	M-317-AM-70	Rotor Máq. 70"	Rotor Machine 70"	Rotor, 70" Machine	Rotor Masch. 70"	1
17	319-AM	Tornillo rotor	Vis rotor	Screw, rotor	Schraube Rotor	6
18	321-AM	Tornillo azada 7/16" Máq. 40"	Vis houe 7/16" Machine 40"	Screw, blade 7/16" 40" Machine	Schraube Hacke 7/16" Masch. 40"	48
18	321-AM	Tornillo azada 7/16" Máq. 50"	Vis houe 7/16" Machine 50"	Screw, blade 7/16" 50" Machine	Schraube Hacke 7/16" Masch. 50"	60
18	321-AM	Tornillo azada 7/16" Máq. 60"	Vis houe 7/16" Machine 60"	Screw, blade 7/16" 60" Machine	Schraube Hacke 7/16" Masch. 60"	72
18	321-AM	Tornillo azada 7/16" Máq. 70"	Vis houe 7/16" Machine 70"	Screw, blade 7/16" 70" Machine	Schraube Hacke 7/16" Masch. 70"	84
19	322-AM	Arandela Grower Ø 7/16" Máq. 40"	Rondelle Grower Ø 7/16" Mac. 40"	Washer, spring Ø 7/16" 40" Machine	Federungsdichtung Ø 7/16" M. 40"	48
19	322-AM	Arandela Grower Ø 7/16" Máq. 50"	Rondelle Grower Ø 7/16" Mac. 50"	Washer, spring Ø 7/16" 50" Machine	Federungsdichtung Ø 7/16" M. 50"	60
19	322-AM	Arandela Grower Ø 7/16" Máq. 60"	Rondelle Grower Ø 7/16" Mac. 60"	Washer, spring Ø 7/16" 60" Machine	Federungsdichtung Ø 7/16" M. 60"	72
19	322-AM	Arandela Grower Ø 7/16" Máq. 70"	Rondelle Grower Ø 7/16" Mac. 70"	Washer, spring Ø 7/16" 70" Machine	Federungsdichtung Ø 7/16" M. 70"	84
20	323-AM	Tuerca 7/16" Máq. 40"	Ecrou 7/16" Machine 40"	Nut 7/16" 40" Machine	Mutter 7/16" Masch. 40"	48
20	323-AM	Tuerca 7/16" Máq. 50"	Ecrou 7/16" Machine 50"	Nut 7/16" 50" Machine	Mutter 7/16" Masch. 50"	60
20	323-AM	Tuerca 7/16" Máq. 60"	Ecrou 7/16" Machine 60"	Nut 7/16" 60" Machine	Mutter 7/16" Masch. 60"	72
20	323-AM	Tuerca 7/16" Máq. 70"	Ecrou 7/16" Machine 70"	Nut 7/16" 70" Machine	Mutter 7/16" Masch. 70"	84
21	324-AM	Azada izquierda 500-I Máq. 40"	Houe gauche 500-I Machine 40"	Blade, cutting, lefthand, 500-I, 40" M.	Linke Hacke 500-I Masch. 40"	12
21	324-AM	Azada izquierda 500-I Máq. 50"	Houe gauche 500-I Machine 50"	Blade, cutting, lefthand, 500-I, 50" M.	Linke Hacke 500-I Masch. 50"	15
21	324-AM	Azada izquierda 500-I Máq. 60"	Houe gauche 500-I Machine 60"	Blade, cutting, lefthand, 500-I, 60" M.	Linke Hacke 500-I Masch. 60"	18
21	324-AM	Azada izquierda 500-I Máq. 70"	Houe gauche 500-I Machine 70"	Blade, cutting, lefthand, 500-I, 70" M.	Linke Hacke 500-I Masch. 70"	21
22	325-AM	Azada derecha 500-D Máq. 40"	Houe droite 500-D Machine 40"	Blade, cutting, righthand, 500-D, 40" M.	Rechte Hacke 500-D Masch. 40"	12
22	325-AM	Azada derecha 500-D Máq. 50"	Houe droite 500-D Machine 50"	Blade, cutting, righthand, 500-D, 50" M.	Rechte Hacke 500-D Masch. 50"	15
22	325-AM	Azada derecha 500-D Máq. 60"	Houe droite 500-D Machine 60"	Blade, cutting, righthand, 500-D, 60" M.	Rechte Hacke 500-D Masch. 60"	18
22	325-AM	Azada derecha 500-D Máq. 70"	Houe droite 500-D Machine 70"	Blade, cutting, righthand, 500-D, 70" M.	Rechte Hacke 500-D Masch. 70"	21
23		Tornillo M-10x30	Vis M-10x30	Screw, M-10x30	Schraube M-10x30	6
24	M-329/1-AMSE	Lateral derecho	Latéral droit	Plate, end, righthand side	Rechtes Seitenteil	1
25	M-330/1-AM	Plato rotor	Plateau rotor	Disc, rotor	Rotorteiler	1
26		Rodamiento 6406 (30x90x23)	Roulement 6406 (30x90x23)	Bearing 6406 (30x90x23)	Kugellager 6406 (30x90x23)	1
27		Anillo elástico E-30	Bague élastique E-30	Ring, retaining, E-30	Federling E-30	1
28		Retén (42x62x8)	Bague d'étanchéité (42x62x8)	Oil seal (42x62x8)	Dichtungsring (42x62x8)	1
29	M-334/1-AM	Cajera reten	Logement bague d'étanchéité	Sleeve, oil seal	Dichtungsring-Gehäuse	1
30	M-286-AM	Junta	Joint	Gasket	Dichtung	2
31	M-338/1-AM	Cajera cojinete	Logement coussinet	Sleeve, bearing	Lagergehäuse	1
32		Engrasador recto M-10-100	Graisneur droit M-10-100	Nipple, grease, M-10x100 straight	Schmierbüchse gerade	3
33		Arandela Grower Ø 10	Rondelle Grower Ø 10	Washer, spring Ø 10	Federungsdichtung Ø 10	12
34		Tornillo M-10x40	Vis M-10x40	Screw M-10x40	Schraube M-10x40	4
35		Tornillo M-10x20	Vis M-10x20	Screw M-10x20	Schraube M-10x20	2
36		Tornillo M-12x40	Vis M-12x40	Screw M-12x40	Schraube M-12x40	10
37		Arandela plana Ø 10	Rondelle plate Ø 10	Washer, plain Ø 10	Flache Scheibe Ø 10	2
38		Junta torica (38x46x4)	Joint torique (38x46x4)	O-ring (38x46x4)	O-Ring (38x46x4)	2
39		Suplemento	Supplement	Spacer	Zusatzteil	1
40	M-346/1-AMSE	Soporte intermedio deslizable	Supporte intermédiaire réglable	Plate, movable intermediate support	Mittlere Halterung, verstellbar	1
41	M-350-AMSE	Retén (70x90x10)	Bague d'étanchéité (70x90x10)	Oil seal (70x90x10)	Dichtungsring (70x90x10)	1
42		Rodamiento 6212 (60x110x22)	Roulement (60x110x22)	Bearing 6212 (60x110x22)	Kugellager 6212 (60x110x22)	1

ION	NUMERO PIEZA	DESCRIPCION	DESIGNATION	DESCRIPTION	TEILBEZICHTUNG	CANT. MAQ.
3	M-353-AMSE	Tapeta alojamiento rodamiento	Couvercle logement roulement	Cap, bearing housing	Lagersitzabdeckung	1
4	354-AMSE	Anillo estriado	Bague striée	Ring, splined	Kerbverzahnter Ring	1
5	355-AMSE	Anillo elástico	Bague élastique	Ring, retaining	Federring	1
6	M-357-AMSE	Arandela plana Ø 22	Rondelle plate Ø 22	Washer, plain Ø 22	Flache Scheibe Ø 22	2
7	M-357-AMSE	Plato estriado	Plateau strié	Disc, splined	Kerbverzahnter Teller	1
8	M-362-AMSE	Aro cajera rodamiento	Bague logement roulement	Ring, bearing sleeve	Lagersitzring	1
9	370/2-ASE 40"	Anillo elástico E-60	Bague élastique E-60	Ring, retaining E-60	Federring E-60	1
10	370/2-ASE 40"	Tubo asiento Máq. 40"	Tube support Machine 40"	Tube, chassis, 40" Machine	Fahrgestellrohr Masch. 40"	1
11	370/2-ASE 50"	Tubo asiento Máq. 50"	Tube support Machine 50"	Tube, chassis, 50" Machine	Fahrgestellrohr Masch. 50"	1
12	370/2-ASE 60"	Tubo asiento Máq. 60"	Tube support Machine 60"	Tube, chassis, 60" Machine	Fahrgestellrohr Masch. 60"	1
13	370/2-ASE 70"	Tubo asiento Máq. 70"	Tube support Machine 70"	Tube, chassis, 70" Machine	Fahrgestellrohr Masch. 70"	1
14	370/2-ASE 70"	Tornillo M-12x35	Vis M-12x35	Screw, M-12x35	Schraube M-12x35	6
15	370/2-ASE 70"	Arandela Grower Ø 12 Máq. 40"	Rondelle Grower Ø 12 Machine 40"	Washer, spring, Ø 12 40" Machine	Federringdichtung Ø 12 Masch. 40"	26
16	370/2-ASE 70"	Arandela Grower Ø 12	Rondelle Grower Ø 12	Washer, spring, Ø 12	Federringdichtung Ø 12	28
17	M-374-AM	Brida fijación caja Máq. 40"	Bride fixation boîte Machine 40"	Clamp, housing attachment	Gehäusebefestigungsschelle	2
18	M-374-AM	Brida fijación caja	Bride fixation boîte	Clamp, housing attachment	Gehäusebefestigungsschelle	3
19	378-AH	Junta tórica 1"	Joint torqué 1"	O-ring 1"	O-Ring 1"	1
20	378-AH	Tuerca M-12-175	Ecrou M-12-175	Nut, M-12x175	Mutter M-12-175	12
21	378-AH	Bulón enganche Ø 22	Boulon attelage Ø 22	Pin, coupling Ø 22	Kopplungsbolzen Ø 22	2
22	378-AH	Pasador anilla elástica Ø 11	Goupille bague élastique Ø 11	In, spring ring, Ø 11	Federringbolzen Ø 11	2
23	378-AH	Retén (60x75x8)	Bague d'étanchéité (60x75x8)	Oil seal (60x75x8)	Dichtungsring (60x75x8)	4
24	381-AMSE	Tornillo M-16-150x50	Vis M-16-150x50	Screw M-16-150x50	Schraube M-16-150x50	1
25	381-AMSE	Arandela Grower Ø 16	Rondelle Grower Ø 16	Washer, spring Ø 16	Federringdichtung Ø 16	4
26	381-AMSE	Retén fieltro	Bague d'étanchéité feutre	Seal, felt	Filzmanschette	1
27	381-AMSE	Retén (45x62x8)	Bague élastique I-65	Oil seal (45x62x8)	Dichtungsring (45x62x8)	1
28	M-283-AMSE 40	Anillo elástico I-65	Bague élastique I-65	Ring, retaining I-65	Federring I-65	1
29	M-283-AMSE 50	Tubo guía deslizante Máq. 40"	Tube guide coulissant Machine 40"	Tube, sliding guide, 40" Machine	Gleitführungsrohr Masch. 40"	1
30	M-283-AMSE 50	Tubo guía deslizante Máq. 50"	Tube guide coulissant Machine 50"	Tube, sliding guide, 50" Machine	Gleitführungsrohr Masch. 50"	1
31	M-283-AMSE 60	Tubo guía deslizante Máq. 60"	Tube guide coulissant Machine 60"	Tube, sliding guide, 60" Machine	Gleitführungsrohr Masch. 60"	1
32	M-283-AMSE 70	Tubo guía deslizante Máq. 70"	Tube guide coulissant Machine 70"	Tube, sliding guide, 70" Machine	Gleitführungsrohr Masch. 70"	1
33	254-BM	Chapa de seguridad	Tôle de sûreté	Washer, tab	Schutzblech	1
34	390-AM	Palanca azada Máq. 40"	Lever hou Machine 40"	Lever, cutting blade, 40" Machine	Hackenhebel Masch. 40"	1
35	390-AM	Palanca azada	Lever hou	Lever, cutting blade	Hackenhebel	1
36	M-391-AMSE 40	Barra deslizante Máq. 40"	Barre coulissante Machine 40"	Bar, sliding, 40" Machine	Gleitschiene Masch. 40"	2
37	M-391-1-AMSE 50	Barra deslizante Máq. 50"	Barre coulissante Machine 50"	Bar, sliding, 50" Machine	Gleitschiene Masch. 50"	2
38	M-391-1-AMSE 60	Barra deslizante Máq. 60"	Barre coulissante Machine 60"	Bar, sliding, 60" Machine	Gleitschiene Masch. 60"	2
39	M-391-1-AMSE 70	Barra deslizante Máq. 70"	Barre coulissante Machine 70"	Bar, sliding, 70" Machine	Gleitschiene Masch. 70"	2
40	392-AMSE-40"	Tubo guardapolvos Máq. 40"	Tube pare-poussière Machine 40"	Tube, dust shield, 40" Machine	Staubschutz-Rohr Masch. 40"	1
41	392-1-AMSE-50"	Tubo guardapolvos Máq. 50"	Tube pare-poussière Machine 50"	Tube, dust shield, 50" Machine	Staubschutz-Rohr Masch. 50"	1
42	392-1-AMSE-60"	Tubo guardapolvos Máq. 60"	Tube pare-poussière Machine 60"	Tube, dust shield, 60" Machine	Staubschutz-Rohr Masch. 60"	1
43	392-AMSE-70"	Tubo guardapolvos Máq. 70"	Tube pare-poussière Machine 70"	Tube, dust shield, 70" Machine	Staubschutz-Rohr Masch. 70"	1
44	348-AH	Brida	Bride	Clamp	Schelle	2
45	371-1-AH	Tornillo M-16x70	Vis M-16x70	Screw M-16x70	Schraube M-16x70	4
46	371-1-AH	Tuerca M-16	Ecrou M-16	Nut M-16	Mutter M-16	4
47	371-AMSE	Soporte suplemento enganche	Support supplément attelage	Bracket, coupling plate	Halterung Koppningsteil	2
48	371-AMSE	Pivote fijación	Pivot fixation	Fixation, studs	Kupplungszapfen	1
49	371-AMSE	Tuerca M-16-150	Ecrou M-16-150	Nut M-16-150	Mutter M-16-150	1
50	371-AMSE	Tuerca M-12-150 Máq. 40"	Ecrou M-12-150 Machine 40"	Nut M-12-150 40" Machine	Mutter M-12-150 Masch. 40"	2
51	371-AMSE	Tuerca M-12-150	Ecrou M-12-150	Nut M-12-150	Mutter M-12-150	3



401
401
401
401
402
403
403
403
403

M-4
415
M-4
417
421
422
423
424
M-4
417/
430/
445-

GUIÓN

1
1
1
1
2
3
3
3
3
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29

ON	NUMERO PIEZA	DESCRIPCION	DESIGNATION	DESCRIPTION	TEILBEZICHNUNG	CANT. MAQ.
	401-AMSE-40	Coraza Máq. 40"	Cuirasse Machine 40"	Casing, 40" machine	Verkleidung Masch. 40"	1
	401-AMSE-50	Coraza Máq. 50"	Cuirasse Machine 50"	Casing, 50" machine	Verkleidung Masch. 50"	1
	401-AMSE-60	Coraza Máq. 60"	Cuirasse Machine 60"	Casing, 60" machine	Verkleidung Masch. 60"	1
	401-AMSE-70	Coraza Máq. 70"	Cuirasse Machine 70"	Casing, 70" machine	Verkleidung Masch. 70"	1
	402-AM	Bisagra	Charnière	Hinge	Scharnier	s/maq.
	403-AMSE-40	Faldón Máq. 40"	Jupe Machine 40"	Board, trailing, 40" machine	Blende Masch. 40"	1
	403-AMSE-50	Faldón Máq. 50"	Jupe Machine 50"	Board, trailing, 50" machine	Blende Masch. 50"	1
	403-AMSE-60	Faldón Máq. 60"	Jupe Machine 60"	Board, trailing, 60" machine	Blende Masch. 60"	1
	403-AMSE-70	Faldón Máq. 70"	Jupe Machine 70"	Board, trailing, 70" machine	Blende Masch. 70"	1
		Tornillo M-12x25	Vis M-12x25	Screw, M-12x25	Schraube M-12x25	s/maq.
		Arandela Grower Ø 12	Rondelle Grower Ø 12	Washer, spring Ø 12	Groverring Ø 12	s/maq.
		Tuerca M-12	Ecrou M-12	Nut, M-12	Mutter M-12	s/maq.
		Tornillo M-14x80	Vis M-14x80	Screw, M-14x80	Schraube M-14x80	s/maq.
		Arandela Grower Ø 10	Rondelle Grower Ø 10	Washer, spring Ø 10	Groverring Ø 10	2
		Tornillo M-10x30	Vis M-10x30	Screw, M-10x30	Schraube M-10x30	20
		Tuerca M-10	Ecrou M-10	Nut, M-10	Mutter M-10	4
		Patín	Patin	Runner	Gleitschuh	20
	M-414/2-BM	Junta	Joint	Gasket	Dichtung	2
	415-AM	Tapa engranajes	Couvercle engrenages	Plate, gear cover	Getriebedeckel	1
	M-416-AM	Junta tórica, ref. 622.710	Joint torique ref. 622.710	O-ring ref. 622.710	Dichtung 622.710	1
	417-AM	Tapón aceite 3/8" Gas	Bouchon huile 3/8" Gaz	Plug, oil, 3/8" gas	Öldeckel 3/8" Gas	1
	421-AM	Válvula desvaporización	Soupape de évaporisation	Valve, vapour release	Dampfablassventil	2
	422-BM	Cadena	Chaine	Chain	Kette	2
	423-AM	Cremallera izquierda	Crémaillère gauche	Rack, lefthand side	Linke Zahnstange	1
	424-AM	Cremallera derecha	Crémaillère droite	Rack, righthand side	Rechte Zahnstange	1
	M-425-AM	Manivela	Manivelle	Crank	Handkurbel	1
		Tornillo M-10x25	Vis M-10x25	Screw, M-10x25	Schraube M-10x25	2
	417/1-AM	Tapón aceite 3/8" Gas	Bouchon huile 3/8" Gaz	Plug, oil 3/8" Gas	Ölstopten 3/8" Gas	16
		Tornillo M-12x35	Vis M-12x35	Screw, M-12x35	Schraube M-12x35	1
	430/1-AM	Suplemento coraza	Supplément cuirasse	Plate, casing end	Verkleidungsstell	7
		Tornillo M-12x30	Vis M-12x30	Screw, M-12x30	Schraube M-12x30	1
		Protector	Protecteur	Plate, wear	Schutz	s/maq.
		Tuerca M-14	Ecrou M-14	Nut, M-14	Mutter M-14	1
		Tuerca autoblocante M-14	Ecrou autobloquant M-14	Nut, self-locking M-14	Selbstsichernde Mutter M-14	2
		Tornillo M-14x35	Vis M-14x35	Screw, M-14x35	Schraube M-14x35	2